



P.O. Box 3151
Wichita, KS 67201

Presort Std
U.S. Postage
PAID
Wichita, Ks
Permit No. 504



GASODUCTOS Y TUBERÍAS DE GAS NATURAL

Lo que usted debe saber sobre vivir y trabajar
cerca de un gasoducto o una tubería de gas natural.

Hay más información en: piedmontng.com/Safety

Si desea recibir más copias gratuitas de este folleto, por
favor envíenos un mensaje a pipelinesafety@piedmontng.com
y díganos cuántos folletos necesita que le enviemos.

©2020 Piedmont Natural Gas 202316 9/20

Importante **MENSAJE DE SEGURIDAD**
para vecinos de gasoductos
y tuberías de gas natural



Piedmont
Natural Gas

Usted ha recibido este mensaje porque su casa o local comercial queda cerca de un gasoducto o una tubería de gas natural.

El gas natural se transporta a través de una red de tuberías subterráneas que pueden pasar por su propiedad o cerca de ella. Incluso si no es cliente de gas natural, usted puede vivir y/o trabajar cerca de una de estas tuberías. Algunas tienen marcadores claramente visibles, otras no.



Teléfono de contacto de
Piedmont Natural Gas
800.752.7504



El gas natural puede pasar a los edificios vecinos, tengan o no tengan servicio de gas natural. Las fugas de instalaciones, gasoductos y/o tuberías cercanas pueden afectarlo a usted.

Detección de **FUGAS DE GAS NATURAL**



OLER

El gas natural huele a huevos podridos.



VER

Las fugas de gas natural usualmente provocan burbujas en el agua, soplido de tierra, plantas muertas, depresiones en el terreno y/o gasoductos expuestos.



ESCUCHAR

Las fugas de gas natural usualmente causan un silbido cerca de la tubería o el medidor.

Si huele gas, aléjese rápido y **llame al 911.**

COMPORTAMIENTOS ESPECIALES

El gas natural tiene baja densidad y es más ligero que el aire. En espacios abiertos sube y se disipa en la atmósfera. En espacios cerrados se acumula por arriba.

PELIGROS

El gas natural es extremadamente inflamable y explosivo y puede causar asfixia si desplaza el oxígeno en un espacio cerrado.

¿Qué se debe hacer si se sospecha una fuga de gas natural?

LO QUE SE DEBE HACER

- Salir del lugar inmediatamente contra el viento respecto a la fuga
- Después de salir del lugar, **llamar al 911**

LO QUE NO SE DEBE HACER



Usar dispositivos eléctricos, ni siquiera teléfonos celulares



Manipular válvulas de tubería



Manipular interruptores de luz



Intentar extinguir un incendio de gas natural



Encender fósforos o cigarrillos



Volver al lugar antes de que Piedmont Natural Gas o los servicios de emergencia declaren que ha pasado el peligro



Intentar localizar o tapar la fuga

¿Cómo saber si hay gasoductos o tuberías de gas natural cerca de su casa o su local comercial?

Busque un derecho de paso

¿Qué es el derecho de paso?

El derecho de paso es una franja de tierra donde Piedmont Natural Gas tiene el derecho legal de mantener un gasoducto. El derecho de paso se debe mantener libre de árboles, arbustos, edificaciones y otras estructuras para mantener la integridad y la seguridad del gasoducto. Visite: piedmontng.com/RightOfWay.

El trazado de los gasoductos (tuberías de gas natural a alta presión) se indica con marcadores

Los marcadores son aproximados; es decir, no indican la posición exacta del gasoducto.

Los marcadores de gasoducto de Piedmont indican:

1. La empresa propietaria (p. ej., Piedmont Natural Gas)
2. El producto que fluye por la tubería (p. ej., gas natural)
3. Los números de contacto de emergencia (p. ej., **800.752.7504**)

Para recibir información más específica sobre la ubicación de nuestros gasoductos de transmisión, vaya al Sistema Nacional de Mapas de Gasoductos, que se encuentra en npms.phmsa.dot.gov/GeneralPublic.aspx.



¡Tenga cuidado al excavar! Llame al 811 primero.

Llamar al **811** es fácil y GRATIS. El procedimiento es el siguiente:

- Llame al **811** (llamada gratuita) al menos tres días hábiles antes de excavar.
- En aproximadamente tres días hábiles, se marcarán las líneas de servicios públicos de su propiedad.
- Entonces usted podrá ver el trazado de las líneas subterráneas de servicios públicos y podrá evitar dañarlas al excavar.

Los proyectos que justifican una llamada al **811** son la instalación de, entre otros:

- Fosas sépticas y tuberías de alcantarillado
- Piscinas
- Pozos
- Sistemas de riego y tuberías de agua
- Postes de buzón de correos o aros de baloncesto
- Postes de cercas y terrazas

- Árboles y arbustos.
- Buzones de correo

Recuerde que las líneas que no han sido instaladas directamente por una empresa de servicios públicos, tales como las líneas de gas o electricidad de parrillas, lámparas decorativas o tuberías auxiliares de agua o alcantarillado, deben ser marcadas por un servicio de localización privado además del **811**.

- Excave con cuidado
 - » Si accidentalmente corta o raspa una tubería, dañe o corte el cable enterrado cerca de la tubería o note incluso daños menores en una tubería, llame al **800.752.7504**
- Sea un observador de tuberías
 - » Si ve excavaciones no autorizadas u otras actividades sospechosas cerca de nuestras tuberías, llame al **800.752.7504**
 - » Los marcadores de las líneas de gas natural son amarillos.

No corte las líneas de servicios públicos subterráneos

Las líneas de servicios públicos están marcadas con banderitas o pintura. La siguiente tabla de códigos de color indica los servicios públicos que se han marcado.

	BLANCO Excavación propuesta		ANARANJADO Comunicaciones, alarmas, señales, cables o conductos
	ROSADO Reconocimientos de terreno temporales		AZUL Agua potable
	ROJO Líneas, cables y conductos de iluminación y electricidad		MORADO Agua recuperada, irrigación y lodos
	AMARILLO Gas, gasóleo, vapor, petróleo o materiales gaseosos.		VERDE Tuberías de desagüe y drenaje



Hay más información en call811.com.

Acerca de Piedmont Natural Gas

Piedmont Natural Gas se esfuerza continuamente por mantener la seguridad de las operaciones, el diseño y la instalación de sus gasoductos y tuberías. Piedmont Natural Gas tiene más de 2,800 millas de gasoductos de transmisión y más de 22,000 millas de tuberías de distribución.

Procedimientos y programas de seguridad estándar de Piedmont

- Mantenimiento de derechos de paso de gasoductos
- Inspecciones y reconocimientos de terreno periódicos de gasoductos e instalaciones.
- Mantenimiento periódico de gasoductos
- Normas de construcción de gasoductos

Nuestro plan de administración de integridad contiene un proceso de evaluación y mitigación de riesgos en todo el sistema de gasoductos. Además, se han designado lugares altamente consecuentes –áreas urbanas, áreas medioambientalmente sensibles, vías fluviales comerciales, etc.– en los cuales se da mantenimiento. Si tiene alguna pregunta sobre la seguridad de los gasoductos o los programas de administración de integridad de gasoductos de Piedmont, comuníquese con nosotros escribiendo a pipelinesafety@piedmontng.com.

¿Cómo responde Piedmont Natural Gas a las emergencias?

- Piedmont Natural Gas coordina su respuesta con la de los servicios de emergencia locales para mantener la seguridad pública.
- Piedmont Natural Gas comunica activamente la situación al público, según sea necesario, a través de sus medios de comunicación de masas asociados y otras formas de comunicación, tales como ir de puerta en puerta y llamar a residencias y establecimientos comerciales locales.
- Para mantener la seguridad, la integridad y la confiabilidad de nuestras instalaciones de gasoductos de gas natural, tomamos medidas correctivas de inmediato o en fecha prevista.

Maestros y padres de familia, favor de visitar dukesafety.com/schools.

Más información sobre seguridad de gasoductos y tuberías de gas natural

Recursos e información sobre gasoductos y tuberías

- Pipeline 101 – pipeline101.com
- Asociación Americana del Gas (American Gas Association) – aga.org
- Alianza de Terreno Común (Common Ground Alliance) – commongroundalliance.com

Agencias reguladoras

- Departamento del Transporte – transportation.gov
- Oficina de Seguridad de Gasoductos – phmsa.dot.gov

Recursos 811 estatales

- 811 de Carolina del Norte – nc811.org
- 811 de Carolina del Sur – sc811.com
- 811 de Tennessee – tn811.com

